

## Sartorius AG Jahresabschluss 2009





**Sartorius AG**  
Jahresabschluss 2009

### **Zukunftsbezogene Aussagen enthalten Risiken**

Dieser Jahresabschluss enthält verschiedene Aussagen, die die zukünftige Entwicklung der Sartorius AG betreffen. Diese Aussagen beruhen sowohl auf Annahmen als auch auf Schätzungen. Obwohl wir davon überzeugt sind, dass diese vorausschauenden Aussagen realistisch sind, können wir hierfür nicht garantieren. Denn unsere Annahmen bergen Risiken und Unsicherheiten, die dazu führen könnten, dass die tatsächlichen Ergebnisse wesentlich von den erwarteten abweichen. Eine Aktualisierung der vorausschauenden Aussagen ist nicht geplant.

Im gesamten Geschäftsbericht können durch mathematische Rundungen bei der Addition scheinbare Differenzen auftreten.

# Inhalt

## Jahresabschluss und Anhang

- 4 Bilanz
- 5 Gewinn- und Verlustrechnung
- 6 Anhang

## Ergänzende Informationen

- 26 Vorstand und Aufsichtsrat | Mandate
- 28 Impressum

Der Jahresabschluss und der Konzernabschluss der Sartorius AG werden ab dem Geschäftsjahr 2001 nicht mehr gemeinsam erläutert. Da die Sartorius AG den Konzernabschluss nach den „International Financial Reporting Standards“ (IFRS) aufgestellt hat, wird der Konzernabschluss separat erläutert.

# Bilanz

Aktiva	Anhang	31.12.2009 T€	31.12.2008 T€
<b>A. Anlagevermögen</b>			
I. Immaterielle Vermögensgegenstände	(4)	685	989
II. Sachanlagen	(5)	16.663	17.956
III. Finanzanlagen	(6)	371.167	368.158
		<b>388.515</b>	<b>387.103</b>
<b>B. Umlaufvermögen</b>			
I. Vorräte	(7)	12.493	17.249
II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände	(8)	27.152	40.677
III. Wertpapiere	(9)	16.082	15.069
IV. Kassenbestand, Guthaben bei Kreditinstituten		321	2.044
		<b>56.048</b>	<b>75.039</b>
<b>C. Rechnungsabgrenzungsposten</b>			
	(10)	1.002	1.429
		<b>445.565</b>	<b>463.571</b>
<b>Passiva</b>			
	Anhang	31.12.2009 T€	31.12.2008 T€
<b>A. Eigenkapital</b>			
I. Gezeichnetes Kapital	(11)	18.720	18.720
II. Kapitalrücklage		101.397	101.397
III. Gewinnrücklagen	(12)	25.276	25.276
IV. Bilanzgewinn	(12)	23.082	27.810
		<b>168.475</b>	<b>173.203</b>
<b>B. Rückstellungen</b>			
	(13)	32.179	128.328
<b>C. Verbindlichkeiten</b>			
	(14)	244.911	162.040
		<b>445.565</b>	<b>463.571</b>

# Gewinn- und Verlustrechnung

	Anhang	2009 T€	T€	2008 T€
1. Umsatzerlöse	(18)	101.029		129.687
2. Verminderung (-)   Erhöhung des Bestands an fertigen und unfertigen Erzeugnissen	(19)	-2.607		447
			<b>98.422</b>	130.134
3. Andere aktivierte Eigenleistungen	(20)	290		113
4. Sonstige betriebliche Erträge	(21)	10.950		14.535
			<b>11.240</b>	14.648
			<b>109.662</b>	144.782
5. Materialaufwand	(22)	37.075		48.404
6. Personalaufwand	(23)	42.136		50.176
7. Abschreibungen	(24)	3.259		3.459
8. Sonstige betriebliche Aufwendungen	(25)	44.089		41.689
9. Erträge aus Beteiligungen	(26)	24.064		18.699
10. Abschreibungen auf Finanzanlagen und auf Wertpapiere des Umlaufvermögens	(27)	14		1.527
			<b>102.509</b>	126.556
<b>11. Überschuss vor Zinsen und Steuern</b>			<b>7.153</b>	18.226
12. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	(28)	292		914
13. Zinsen und ähnliche Aufwendungen	(28)	5.123		11.142
			<b>-4.831</b>	-10.228
<b>14. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b>			<b>2.322</b>	7.998
15. Erstattete Steuern vom Einkommen und vom Ertrag (-)   Steuern vom Einkommen und vom Ertrag	(29)	-87		233
16. Sonstige Steuern		148		143
			<b>61</b>	376
<b>17. Jahresüberschuss</b>			<b>2.261</b>	7.622
18. Gewinnvortrag			<b>20.821</b>	20.188
<b>19. Bilanzgewinn</b>			<b>23.082</b>	27.810

# Anhang

Kapitalflussrechnung	2009 T€	2008 T€
Periodenergebnis	2.261	7.621
Abschreibungen auf Gegenstände des Anlagevermögens (ohne Finanzanlagen)	3.259	3.459
Abnahme (-)   Zunahme der langfristigen Rückstellungen	-755	554
Sonstige zahlungsunwirksame Erträge (-)   Aufwendungen (+)	-10.869	-10.779
<b>Cash Earnings nach DVFA   SG</b>	<b>-6.104</b>	<b>855</b>
Abnahme (-) der kurzfristigen Rückstellungen	-1.195	-2.281
Gewinne aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens	271	-1
Abnahme   Zunahme (-) der Vorräte	4.756	-631
Abnahme   Zunahme (-) der kurz- und langfristigen Forderungen sowie anderer Aktiva	13.952	-4.692
Zunahme   Abnahme (-) der Verbindlichkeiten (ohne Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten)	14.305	-3.871
<b>Cashflow aus laufender Geschäftstätigkeit</b>	<b>25.985</b>	<b>-10.621</b>
Einnahmen aus Abgängen von Gegenständen des Anlagevermögens	35	116
Ausgaben (-) für Investitionen in immaterielle Vermögensgegenstände	-325	-388
Ausgaben (-) für Investitionen in das Sachanlagevermögen	-1.643	-3.597
Ausgaben (-) für Investitionen in das Finanzanlagevermögen	-107.352	-7.239
<b>Cashflow aus der Investitionstätigkeit</b>	<b>-109.285</b>	<b>-11.108</b>
Dividendenzahlung (-)	-6.989	-11.421
Einnahmen aus der Aufnahme   Auszahlungen (-) aus der Tilgung von Finanzkrediten	88.566	30.306
<b>Cashflow aus der Finanzierungstätigkeit</b>	<b>81.577</b>	<b>18.885</b>
<b>Zahlungswirksame Veränderung des Finanzmittelfonds</b>	<b>-1.723</b>	<b>-2.843</b>
<b>Finanzmittelfonds am Anfang der Periode</b>	<b>2.044</b>	<b>4.887</b>
<b>Finanzmittelfonds am Ende der Periode</b>	<b>321</b>	<b>2.044</b>
<b>Zusammensetzung des Finanzmittelfonds</b>	<b>31.12.2009 T€</b>	<b>31.12.2008 T€</b>
Kassenbestand, Guthaben bei Kreditinstituten	321	2.044

In der Kapitalflussrechnung werden die Zahlungsströme nach laufender Geschäftstätigkeit, Investitionstätigkeit und Finanzierungstätigkeit tabellarisch dargestellt.

Die Ermittlung des Cashflows aus laufender Geschäftstätigkeit erfolgt hier durch die indirekte Methode, d.h. zum Jahresüberschuss werden zahlungsunwirksame Aufwendungen addiert, während zahlungsunwirksame Erträge abgesetzt werden.

# Erläuterungen zu den einzelnen Bilanzposten

## 1. Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Der Jahresabschluss der Sartorius AG ist nach den Vorschriften des Handelsgesetzbuches (HGB) und des Aktiengesetzes (AktG) aufgestellt.

Die Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden wurden gegenüber dem Vorjahr beibehalten.

## 2. Gliederung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung

Um die Klarheit der Darstellung zu vergrößern, sind einzelne Posten der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung zusammengefasst und im Anhang gesondert ausgewiesen.

## 3. Währungsumrechnung

Kurzfristige Forderungen und Verbindlichkeiten in Fremdwährungen werden mit dem Stichtagskurs zum 31. Dezember 2009 umgerechnet.

## 4. Immaterielle Vermögensgegenstände

Die immateriellen Vermögensgegenstände entwickelten sich im Geschäftsjahr wie folgt:	Konzessionen, gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte sowie Lizenzen an solchen Rechten T€	Geleistete Anzahlungen T€	Summe T€
Bruttobuchwerte Stand 01.01.2009	3.489	30	3.519
Investitionen	326	0	326
Abgänge	0	0	0
Umbuchungen	34	-30	4
Bruttobuchwerte Stand 31.12.2009	3.849	0	3.849
Abschreibungen Stand 01.01.2009	2.530	0	2.530
Abschreibungen 2009	633	0	633
Abgänge	0	0	0
Abschreibungen Stand 31.12.2009	3.163	0	3.163
Nettobuchwerte Stand 31.12.2009	686	0	<b>686</b>
Nettobuchwerte Stand 31.12.2008	959	30	989

Erworbene immaterielle Vermögensgegenstände werden zu Anschaffungskosten, vermindert um planmäßige Abschreibungen, bewertet. Bei voraussichtlich dauernden Wertminderungen werden außerplanmäßige Abschreibungen vorgenommen.

Die immateriellen Vermögensgegenstände werden über eine Nutzungsdauer von zwei bis fünf Jahren planmäßig linear abgeschrieben.

## 5. Sachanlagevermögen

	Grundstücke, grundstücks- gleiche Rechte und Bauten einschließlich der Bauten auf fremden Grundstücken T€	Technische Anlagen und Maschinen T€	Ander Anlagen und Maschinen T€	Geleistete Anzahlungen und Anlagen im Bau T€	Summe T€
Die Sachanlagen haben sich wie folgt entwickelt:					
Bruttobuchwerte Stand 01.01.2009	26.100	12.240	25.593	484	64.417
Investitionen	0	75	1.434	133	1.642
Abgänge	814	115	874	0	1.803
Umbuchungen	-8	21	465	-482	-4
Bruttobuchwerte Stand 31.12.2009	25.278	12.221	26.618	135	64.252
Abschreibungen Stand 01.01.2009	14.984	10.554	20.923	0	46.461
Abschreibungen 2009	628	456	1.542	0	2.626
Abgänge	738	115	645	0	1.498
Umbuchungen	-8	0	8		
Abschreibungen Stand 31.12.2009	14.866	10.895	21.828	0	47.589
Nettobuchwerte Stand 31.12.2009	10.412	1.326	4.790	135	<b>16.663</b>
Nettobuchwerte Stand 31.12.2008	11.116	1.686	4.670	484	17.956

Die Bewertung des Sachanlagevermögens erfolgt zu Anschaffungs- oder Herstellungskosten und, soweit abnutzbar, unter Berücksichtigung planmäßiger degressiver Abschreibungen.

Steuerliche Vereinfachungsverfahren werden angewendet. Bei voraussichtlich dauernden Wertminderungen werden außerplanmäßige Abschreibungen vorgenommen.

Für die Abschreibungen im Anlagevermögen werden folgende Nutzungsdauern zu Grunde gelegt:

Gebäude	15 bis 50 Jahre
Maschinen	5 bis 15 Jahre
Betriebs- und Geschäftsausstattung	3 bis 13 Jahre

## 6. Finanzanlagevermögen

	Anteile an verbundenen Unternehmen T€	Beteiligungen T€	Summe T€
Die Finanzanlagen haben sich folgendermaßen verändert:			
Bruttobuchwerte Stand 01.01.2009	369.006	383	369.389
Investitionen	3.009	14	3.023
Abgänge	0	0	0
Umbuchungen	0	0	0
Bruttobuchwerte Stand 31.12.2009	372.015	397	372.412
Abschreibungen Stand 01.01.2009	848	383	1.231
Abschreibungen 2009	0	14	14
Abgänge	0	0	0
Zuschreibungen	0	0	0
Abschreibungen Stand 31.12.2009	848	397	1.245
Nettobuchwerte Stand 31.12.2009	371.167	0	<b>371.167</b>
Nettobuchwerte Stand 31.12.2008	368.158	0	368.158

Die Bewertung der Finanzanlagen erfolgt zu Anschaffungskosten bzw. zum Nennwert, soweit ihnen am Bilanzstichtag kein dauerhaft niedrigerer Wert beizulegen ist.

Im Geschäftsjahr 2007 hatte die Sartorius AG die Mehrheit der Anteile an der börsennotierten Sartorius Stedim Biotech S.A., Aubagne/Frankreich, erworben. Diese Akquisition erfolgte zum einen durch Erwerb sämtlicher Anteile an der VL Finance S.A.S., Aubagne/Frankreich, die mit 49,8 % die bisherige Hauptaktionärin der Sartorius Stedim Biotech S.A. war. Durch die ebenfalls am 29. Juni 2007 erfolgte Einbringung der Anteile an der Sartorius Stedim Biotech GmbH, Göttingen, in die Sartorius Stedim Biotech S.A. durch Kapitalerhöhung gegen Ausgabe neuer Aktien erwarb die Sartorius AG die Mehrheit der Anteile von insgesamt 69,8 %. In den Geschäftsjahren 2008 und 2009 wurden weitere Aktien an der Sartorius Stedim Biotech S.A. erworben. Darüber hinaus haben sich nachträglich Anschaffungskosten im Zusammenhang mit der den außenstehenden Aktionären gewährten Kursgarantie ergeben. Die Gesamttransaktion führte zum 31. Dezember 2009 zu Anschaffungskosten für die Anteile an den beiden Gesellschaften in Höhe von T€ 309.523. Hiervon entfallen T€ 151.520 auf die Anteile an der VL Finance S.A. und T€ 158.003 auf die Aktien an der

Sartorius Stedim Biotech S.A. Aufgrund gesunkener Kurswerte der Aktien der Sartorius Stedim Biotech S.A. beträgt der aus dem Börsenkurs der Aktien an der Sartorius Stedim Biotech S.A. abgeleitete Wert der Anteile an der VL Finance S.A.S. zum 31. Dezember 2009 rund € 89 Mio. Eine Abschreibung war nicht vorzunehmen, weil der nach Ertragswertberechnungen beizulegende Zeitwert des gesamten Stedim-Engagements unter Einschluss der unmittelbar an der Sartorius Stedim Biotech S.A. gehaltenen Aktien den Buchwert insgesamt nicht unterschreitet.

Die Investitionen der Sartorius AG in das Finanzanlagevermögen resultieren im Wesentlichen aus Aktienzukäufen der Sartorius Stedim Biotech S.A., Aubagne, Frankreich. Im Geschäftsjahr erwarb die Gesellschaft 141.590 Aktien, das sind 0,7 % der Geschäftsanteile.

Auf die Aufstellung des Anteilsbesitzes wird verwiesen.

## 7. Vorräte

	31.12.2009 T€	31.12.2008 T€
Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	5.314	7.177
Unfertige Erzeugnisse	3.676	5.638
Fertige Erzeugnisse und Waren	3.200	4.186
Geleistete Anzahlungen	303	248
	<b>12.493</b>	<b>17.249</b>

Unter den Vorräten werden die Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe sowie die Handelswaren zu durchschnittlichen Anschaffungskosten und die unfertigen und fertigen Erzeugnisse zu Herstellungskosten angesetzt. Diese umfassen neben den direkt zu-rechenbaren Kosten auch angemessene Teile der Fertigungs- und Materialgemeinkosten sowie den Werteverzehr des Anlagevermögens, soweit er durch die Fertigung veranlasst ist. Zinsen für Fremdkapital werden nicht verrechnet.

Bei den Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffen kommt in Teilbereichen das Festwertverfahren zur Anwendung.

Niedrigere Börsen- oder Marktpreise bzw. niedrigere beizulegende Werte werden durch Abschreibungen berücksichtigt. Bestandsrisiken, die sich aus der Lagerdauer sowie geminderter Verwendbarkeit ergeben, sind durch angemessene Wertabschläge berücksichtigt.

## 8. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände

	31.12.2009 T€	31.12.2008 T€
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	3.763	7.797
Forderungen gegen verbundene Unternehmen	20.733	23.664
Forderungen gegen Unternehmen, mit denen ein Beteiligungsverhältnis besteht	0	1
Sonstige Vermögensgegenstände	2.656	9.216
	<b>27.152</b>	<b>40.678</b>
davon mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr:		
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	0	0
Sonstige Vermögensgegenstände	1.332	1.198
	<b>1.332</b>	<b>1.198</b>

Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände werden unter Berücksichtigung aller erkennbaren Risiken bewertet. Dem allgemeinen Kreditrisiko wird durch eine pauschale Wertberichtigung ausreichend Rechnung getragen. Forderungen aus Rückdeckungsversicherungen werden mit dem geschäftsplanmäßigen Deckungskapital bewertet.

Die Reduzierung der Forderungen aus Lieferungen und Leistungen ist im Wesentlichen auf die Umsetzung eines Factoring-Programms zum 30. Juni 2009 zurückzuführen. Im Rahmen dieses Programms sind zum 31. Dezember 2009 Forderungen in Höhe von T€ 3.115 an den Faktor verkauft worden.

## 9. Wertpapiere

	31.12.2009 T€	31.12.2008 T€
Eigene Anteile	<b>16.082</b>	15.069

Die Sartorius AG hat aufgrund der Ermächtigung der Hauptversammlung vom 21. Juni 2000 eigene Aktien nach § 71 Abs. 1 Nr. 8 AktG erworben. In korrespondierender Höhe wurde gemäß § 272 Abs. 4 Satz 1 HGB eine Rücklage für eigene Anteile gebildet. Die Bildung erfolgte entsprechend § 272 Abs. 4 Satz 3 HGB aus den anderen Gewinnrücklagen.

Es wurden insgesamt vom 27. Oktober 2000 bis zum Bilanzstichtag 831.944 Stammaktien zu einem Durchschnittskurs von € 11,27 und 840.983 Vorzugsaktien zu einem Durchschnittskurs von € 7,98 erworben. Das entspricht einem Anteil von T€ 1.673 (8,9 %) am Grundkapital. Im Geschäftsjahr 2009 wurden keine eigenen Aktien erworben.

Aufgrund gestiegener Kurswerte der Sartorius Aktie wurden im Geschäftsjahr 2009 Zuschreibungen auf eigene Aktien in Höhe von T€ 1.013 vorgenommen.

## 10. Rechnungsabgrenzungsposten

	31.12.2009 T€	31.12.2008 T€
Disagio	<b>960</b>	1.168
Sonstige Rechnungsabgrenzungsposten	<b>42</b>	261
	<b>1.002</b>	1.429

Das Disagio wird über die Laufzeit des zugrunde liegenden Finanzkredits aufgelöst.

## 11. Gezeichnetes Kapital

Das Grundkapital der Sartorius AG ist eingeteilt in 9.360.000 auf den Inhaber lautende Stammaktien und 9.360.000 stimmrechtslose Vorzugsaktien mit einem rechnerischen Nennbetrag von je € 1,00.

## 12. Gewinnrücklagen und Bilanzgewinn

	T€
Die Rücklage für eigene Anteile der Sartorius AG hat sich im Geschäftsjahr 2009 wie folgt entwickelt:	
Stand 01.01.2009	15.069
Zuführung gemäß § 272 Abs. 4 HGB	1.013
Stand 31.12.2009	<b>16.082</b>

Die Dotierung der Rücklage entspricht dem Betrag auf der Aktivseite für eigene Anteile. Der korrespondierende Betrag wird unter der Position Wertpapiere des Umlaufvermögens ausgewiesen.

	T€
Die anderen Gewinnrücklagen haben sich im Geschäftsjahr 2009 wie folgt entwickelt:	
Stand 01.01.2009	10.207
Umgliederung in die Rücklage für eigene Aktien	1.013
Stand 31.12.2009	<b>9.194</b>

Der Bilanzgewinn von T€ 23.082 setzt sich aus dem Gewinnvortrag in Höhe von T€ 20.821 und dem Jahresüberschuss in Höhe von T€ 2.261 zusammen.

### 13. Rückstellungen

	31.12.2009 T€	31.12.2008 T€
Rückstellungen für Pensionen und ähnliche Verpflichtungen	14.614	14.721
Steuerrückstellungen	341	494
Rückstellungen für latente Steuern	0	250
Sonstige Rückstellungen	17.224	112.863
	<b>32.179</b>	<b>128.328</b>

Die Pensionsrückstellung wird nach versicherungsmathematischen Grundsätzen entsprechend dem Teilwertverfahren des § 6 a EStG gebildet.

Die Pensionsrückstellung betrifft neben der allgemeinen Versorgungsordnung Einzelzusagen an aktive und ehemalige Vorstandsmitglieder sowie leitende Angestellte. Aufgrund der Schließung des allgemeinen Versorgungswerkes in 1983 bezieht sich dieser Teil der Pensionsrückstellung ausschließlich auf Mitarbeiter, deren Arbeitsverhältnis vor dem 1. Januar 1983 begonnen hatte. Die zum

31. Dezember 2009 gebildete Rückstellung entfällt in Höhe von 8,7 Mio. € auf die Allgemeine Versorgungsordnung und in Höhe von 6,0 Mio. € auf Einzelzusagen. Der Rückstellungsbewertung lagen grundsätzlich die „Richttafeln 2005 G“ von Dr. Klaus Heubeck mit einem Rechnungszins von 6 % zugrunde.

Bei der Bemessung der anderen Rückstellungen wurden alle erkennbaren Risiken und ungewissen Verpflichtungen berücksichtigt.

	31.12.2009 T€	31.12.2008 T€
Die sonstigen Rückstellungen enthalten unter anderem folgende Beträge:		
Kursgarantie	0	103.691
Restrukturierungsrückstellung	10.130	0
Personalkosten	2.773	3.966
Altersteilzeit	1.819	2.432
Provisionen, Gutschriften, Boni	359	402
Gewährleistungen	285	220
Übrige	1.858	2.152
	<b>17.224</b>	<b>112.863</b>

## 14. Verbindlichkeiten

	Bilanzausweis 31.12.2009 T€	Restlaufzeit von mehr als fünf Jahren T€	Restlaufzeit bis zu einem Jahr T€	Bilanzausweis 31.12.2008 T€	Restlaufzeit von mehr als fünf Jahren T€	Restlaufzeit bis zu einem Jahr T€
Der Posten setzt sich wie folgt zusammen:						
Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	162.123	0	4.784	73.557	0	11.640
Erhaltene Anzahlungen auf Bestellungen	197	0	197	398	0	398
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	5.582	0	5.582	5.348	0	5.348
Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen	72.984	0	72.984	81.148	0	81.148
Verbindlichkeiten gegenüber Unternehmen, mit denen ein Beteiligungsverhältnis besteht	39	0	39	0	0	0
Sonstige Verbindlichkeiten	3.986	0	3.986	1.589	0	1.589
	<b>244.911</b>	<b>0</b>	<b>87.572</b>	<b>162.040</b>	<b>0</b>	<b>100.123</b>

	31.12.2009 T€	31.12.2008 T€
Von den sonstigen Verbindlichkeiten entfallen auf:		
Steuern	646	801
Verbindlichkeiten im Rahmen der sozialen Sicherheit	0	0

Verbindlichkeiten werden mit dem Rückzahlungsbetrag angesetzt.

## 15. Haftungsverhältnisse

	31.12.2009 T€	31.12.2008 T€
Bürgschaften und bürgschaftsähnliche Verpflichtungen	18.735	35.841

Die Bürgschaften und bürgschaftsähnlichen Verpflichtungen bestehen in Höhe von T€ 18.607 gegenüber verbundenen Unternehmen, die im Konzernabschluss einbezogen sind.

## 16. Sonstige finanzielle Verpflichtungen

	31.12.2009 T€	31.12.2008 T€
Neben den Rückstellungen, Verbindlichkeiten und Haftungsverhältnissen bestehen sonstige finanzielle Verpflichtungen aus:		
Miet- und Leasingverträgen		
- fällig im Geschäftsjahr 2010 (Vorjahr: fällig im Geschäftsjahr 2009)	1.271	1.241
- fällig 2011 bis 2014 (Vorjahr: fällig 2010 bis 2013)	1.051	1.302
	<b>2.322</b>	<b>2.543</b>

Es bestehen keine sonstigen finanzielle Verpflichtungen gegenüber verbundenen Unternehmen.

## 17. Derivative Finanzinstrumente

Der Sartorius Konzern nutzt derivative Finanzinstrumente zur Sicherung von Währungs- und Zinsänderungsrisiken im operativen Geschäft. Eine Nutzung zu spekulativen Zwecken erfolgt nicht. Kontrahenten dieser Finanzgeschäfte sind ausschließlich Banken mit erstklassiger Bonität. Die Durchführung erfolgt zentral durch die Sartorius AG unter strikter Trennung von Handel, Abwicklung und Kontrolle im Rahmen definierter Limits.

Zur Absicherung zukünftiger Währungsrisiken hat die Sartorius AG zum Bilanzstichtag Devisentermingeschäfte abgeschlossen. Für bestehende Devisentermingeschäfte war zum Bilanzstichtag eine Rückstellung für drohende Verluste aus schwebenden Geschäften in Höhe von T€ 55 zu bilden.

Zur Reduzierung von Zinsänderungsrisiken nutzt die Sartorius AG Zinsderivate in Form von ZinsCaps. Zum Stichtag 31. Dezember 2009 bestanden zwei Zins-Caps mit einer Zinsobergrenze von 4,5 % gegen 3-Monats-EURIBOR bzw. 6-Monats-EURIBOR und drei Zins-Caps mit einer Zinsobergrenze von 2,5 % jeweils gegen den 6-Monats-EURIBOR. Nach der Marking-to-Market-Methode wurde zum 31. Dezember 2009 ein Zeitwert von T€ 0 ermittelt. Der beizulegende Zeitwert beruht auf Parametern, die aus notierten Preisen abgeleitet werden.

Zum Stichtag hatte die Sartorius AG Devisentermingeschäfte in folgender Höhe abgeschlossen:

	Nominalwerte 31.12.2009 T€	Nominalwerte 31.12.2008 T€
Devisentermingeschäfte	9.308	0
Devisenoptionsgeschäfte	0	55.190
	<b>9.308</b>	<b>55.190</b>

	Zeitwerte 31.12.2009 T€	Zeitwerte 31.12.2008 T€
Devisentermingeschäfte	9.253	0
Devisenoptionsgeschäfte	0	-3.640
	<b>9.253</b>	<b>-3.640</b>

Die Zeitwerte wurden nach der „Marking-to-Market-Methode“ ermittelt. Der beizulegende Zeitwert beruht auf Parametern, die aus notierten Preisen abgeleitet werden.

# Erläuterungen zur Gewinn- und Verlustrechnung

## 18. Umsatzerlöse

	2009 T€	2008 T€
Die Umsatzerlöse setzen sich – gegliedert nach geographischen Märkten – wie folgt zusammen:		
Inland	39.714	50.843
Ausland	61.315	78.844
Gesamt	101.029	129.687

## 19. Verminderung | Erhöhung des Bestands an fertigen und unfertigen Erzeugnissen

	2009 T€	2008 T€
Fertige Erzeugnisse	-645	-330
Unfertige Erzeugnisse	-1.962	777
	-2.607	447

## 20. Andere aktivierte Eigenleistungen

	2009 T€	2008 T€
Dieser Posten verteilt sich wie folgt auf die Posten des Sachanlagevermögens:		
Maschinen	0	25
Im Bau befindliche Anlagen	59	55
Betriebs- und Geschäftsausstattung	199	0
Werkzeuge und Vorrichtungen	32	33
	290	113

## 21. Sonstige betriebliche Erträge

	2009 T€	2008 T€
Erträge aus der Währungsumrechnung	2.505	5.336
Erträge mit verbundenen Unternehmen	4.070	4.585
Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen	1.012	1.644
Staatliche Zulagen, Förderungen und sonstige Subventionen	713	993
Erträge aus der Auflösung von Wertberichtigungen	508	423
Zuschreibungen auf Wertpapiere des Umlaufvermögens	1.013	0
Andere Erträge	1.129	1.554
	<b>10.950</b>	<b>14.535</b>

## 22. Materialaufwand

	2009 T€	2008 T€
Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe sowie für bezogene Waren	36.048	46.902
Aufwendungen für bezogene Leistungen	1.027	1.502
	<b>37.075</b>	<b>48.404</b>

## 23. Personalaufwand

	2009 T€	2008 T€
Löhne und Gehälter	34.014	41.041
Soziale Abgaben	7.034	7.274
Aufwendungen für Altersversorgung	1.088	1.861
	<b>42.136</b>	<b>50.176</b>

Im Durchschnitt waren im Geschäftsjahr in der Sartorius AG 765 Mitarbeiter (Vorjahr: 796) beschäftigt.

## 24. Abschreibungen

	2009 T€	2008 T€
Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanlagen		
Planmäßig	3.259	3.459

## 25. Sonstige betriebliche Aufwendungen

	2009 T€	2008 T€
Kosten für Fremdleistungen	12.281	15.890
Kosten für die Restrukturierung	11.448	0
Provisionen und Lizenzen	4.672	5.215
Aufwand aus der Währungsumrechnung	3.103	6.614
Kfz- und Leasing-Kosten	1.896	2.120
Rechts- und Beratungskosten inklusive Patentkosten	1.776	1.270
Ausgangsfrachten und Verpackungskosten	1.255	2.058
Werbekosten	1.135	1.608
Einzel- und Pauschalwertberichtigungen zu Forderungen	1.073	1.553
Reise-, Bewirtungs- und Repräsentationskosten	1.024	1.315
Instandhaltungskosten	1.007	1.402
Mieten und Pachten	612	560
Büro, Post und sonstige Verwaltungskosten	318	458
Versicherungskosten	160	166
Sonstiger Finanzierungsaufwand	106	152
Sonstige Aufwendungen	2.223	1.308
	<b>44.089</b>	<b>41.689</b>

## 26. Beteiligungserträge

	2009 T€	2008 T€
Erträge aus Beteiligungen	24.064	18.699

Bei den Erträgen aus Beteiligungen der Sartorius AG handelt es sich wie im Vorjahr in voller Höhe um Dividendenzahlungen von Tochtergesellschaften.

## 27. Abschreibungen auf Finanzanlagen und auf Wertpapiere des Umlaufvermögens

	2009 T€	2008 T€
Abschreibungen auf Finanzanlagen	14	514
Abschreibungen auf Eigene Aktien	0	1.013
	<b>14</b>	<b>1.527</b>

## 28. Zinsergebnis

	2009 T€	2008 T€
Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	292	914
– davon aus verbundenen Unternehmen	(241)	(593)
Zinsen und ähnliche Aufwendungen	5.123	11.142
– davon an verbundene Unternehmen	(537)	(3.758)
	<b>-4.831</b>	<b>-10.228</b>

Die Verbesserung des Zinsergebnisses resultiert insbesondere aus den gesunkenen Zinssätzen für Bankkredite sowie der Reduzierung verzinslicher Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen.

## 29. Steuern vom Einkommen und vom Ertrag

	2009 T€	2008 T€
Laufende Ertragsteuern	106	228
Latente Steuern	-250	0
Ertragsteuern Vorjahre	57	5
	<b>-87</b>	<b>233</b>

Unter den sonstigen Steuern werden im Wesentlichen die Grund- und Kraftfahrzeugsteuer ausgewiesen.

## 30. Sonstige Angaben

### Erklärung gem. § 285 Nr. 16 HGB

Die nach § 161 AktG vorgeschriebene Erklärung wurde am 10. Dezember 2009 abgegeben und den Aktionären der Sartorius AG auf der Internetseite der Gesellschaft „www.sartorius.com“ zugänglich gemacht.

### Angabe gem. § 285 Nr. 17 HGB

Die unter den sonstigen betrieblichen Aufwendungen ausgewiesenen Beratungsaufwendungen beinhalten die Kosten der Leistungen des Abschlussprüfers für:

	2009 T€	2008 T€
Prüfung des Jahresabschlusses und des Konzernabschlusses	122	122
Sonstige Bestätigungsleistungen	93	68
Steuerberatung inkl. Erstellen der Steuererklärungen	12	52
Sonstige Leistungen	118	93
	<b>345</b>	<b>335</b>

**Gesamtbezüge des Aufsichtsrats und des Vorstands**

	2009 T€	2008 T€
<b>Bezüge der Aufsichtsratsmitglieder</b>		
Gesamtbezüge	573	523
– Festvergütung	293	300
– Erfolgsbezogene Vergütung	73	75
– Vergütung für Ausschusstätigkeit	60	60
– Sitzungsgeld	147	88
<b>Prof. Dr. Dres. h.c. Arnold Picot (Vorsitzender)</b>		
Gesamtbezüge	119	108
– Festvergütung	60	60
– Erfolgsbezogene Vergütung	15	15
– Vergütung für Ausschusstätigkeit	18	18
– Sitzungsgeld	26	15
<b>Gerd-Uwe Boguslawski* (Stellvertretender Vorsitzender)</b>		
Gesamtbezüge	88	77
– Festvergütung	40	40
– Erfolgsbezogene Vergütung	10	10
– Vergütung für Ausschusstätigkeit	12	12
– Sitzungsgeld	26	15
<b>Dr. Dirk Basting</b>		
Gesamtbezüge	30	29
– Festvergütung	20	20
– Erfolgsbezogene Vergütung	5	5
– Sitzungsgeld	5	4
<b>Annette Becker*</b>		
Gesamtbezüge	30	29
– Festvergütung	20	20
– Erfolgsbezogene Vergütung	5	5
– Sitzungsgeld	5	4
<b>Christiane Benner*</b>		
Gesamtbezüge	30	29
– Festvergütung	20	20
– Erfolgsbezogene Vergütung	5	5
– Sitzungsgeld	5	4
<b>Uwe Bretthauer*</b>		
Gesamtbezüge	63	52
– Festvergütung	20	20
– Erfolgsbezogene Vergütung	5	5
– Vergütung für Ausschusstätigkeit	12	12
– Sitzungsgeld	26	15

	2009 T€	2008 T€
<b>Michael Dohrmann*</b>		
Gesamtbezüge	31	29
– Festvergütung	20	20
– Erfolgsbezogene Vergütung	5	5
– Sitzungsgeld	6	4
<b>Dr. Lothar Kappich</b>		
Gesamtbezüge	31	28
– Festvergütung	20	20
– Erfolgsbezogene Vergütung	5	5
– Sitzungsgeld	6	3
<b>Prof. Dr. Gerd Krieger</b>		
Gesamtbezüge	31	28
– Festvergütung	20	20
– Erfolgsbezogene Vergütung	5	5
– Sitzungsgeld	6	3
<b>Prof. Dr. rer. nat. Dr.-Ing. Heribert Offermanns</b>		
Gesamtbezüge	31	28
– Festvergütung	20	20
– Erfolgsbezogene Vergütung	5	5
– Sitzungsgeld	6	3
<b>Dr. Michael Schulenburg</b>		
Gesamtbezüge	68	57
– Festvergütung	20	20
– Erfolgsbezogene Vergütung	5	5
– Vergütung für Ausschusstätigkeit	18	18
– Sitzungsgeld	25	14
<b>Manfred Werner**</b>		
Gesamtbezüge	21	29
– Festvergütung	13	20
– Erfolgsbezogene Vergütung	3	5
– Sitzungsgeld	5	4

\* Die Arbeitnehmervertreter haben erklärt, ihre Vergütungen nach den Richtlinien des Deutschen Gewerkschaftsbundes an die Hans Böckler Stiftung abzuführen.

\*\* Das Mandat ruhte im Zeitraum vom 27. August 2009 bis 7. März 2010.

	2009 T€	2008 T€
Bezüge der Vorstandsmitglieder		
Gesamtbezüge	1.390	1.362
- Erfolgsunabhängige Vergütung*	820	806
- Erfolgsbezogene Vergütung	570	556
- Ausgezählte Phantom Stocks	0	0
- Zeitwert der im Geschäftsjahr zugeteilten Phantom Stocks	413	55
- Veränderung der Zeitwerte in Vorjahren zugeteilter Phantom Stocks	192	-399
- Zeitwert mittelfristiger Vergütungskomponenten	0	63
- Zuführung zur Pensionsrückstellung	66	82
Dr. Joachim Kreuzburg		
Gesamtbezüge	726	789
- Erfolgsunabhängige Vergütung*	418	480
- Erfolgsbezogene Vergütung	308	309
- Ausgezählte Phantom Stocks	0	0
- Zeitwert der im Geschäftsjahr zugeteilten Phantom Stocks	242	36
- Veränderung der Zeitwerte in Vorjahren zugeteilter Phantom Stocks	121	-262
- Zeitwert mittelfristiger Vergütungskomponenten	0	63
- Zuführung zur Pensionsrückstellung	31	42

\* der Vorstand hat im Geschäftsjahr 2009 auf Teile der erfolgsunabhängigen Vergütung verzichtet.

\*\* bis zum Ausscheiden

	2009 T€	2008 T€
Jörg Pfirrmann (seit 24.07.2009)		
Gesamtbezüge	144	
- Erfolgsunabhängige Vergütung*	84	
- Erfolgsbezogene Vergütung	60	
- Ausgezählte Phantom Stocks	0	
- Zeitwert der im Geschäftsjahr zugeteilten Phantom Stocks	39	
- Veränderung der Zeitwerte in Vorjahren zugeteilter Phantom Stocks	-	
Reinhard Vogt (seit 24.07.2009)		
Gesamtbezüge	225	
- Erfolgsunabhängige Vergütung*	136	
- Erfolgsbezogene Vergütung	89	
- Ausgezählte Phantom Stocks	0	
- Zeitwert der im Geschäftsjahr zugeteilten Phantom Stocks	58	
- Veränderung der Zeitwerte in Vorjahren zugeteilter Phantom Stocks	-	
Dr. Günther Maaz (bis 24.07.2009)		
Gesamtbezüge**	295	573
- Erfolgsunabhängige Vergütung*	182	326
- Erfolgsbezogene Vergütung	113	247
- Ausgezählte Phantom Stocks	0	0
- Zeitwert der im Geschäftsjahr zugeteilten Phantom Stocks	74	19
- Veränderung der Zeitwerte in Vorjahren zugeteilter Phantom Stocks	71	-137
- Zuführung zur Pensionsrückstellung	35	40

Komponenten mit langfristiger Anreizwirkung	Anzahl Phantom-stocks	Zuteilungs-kurs* €	Zeitwert bei Gewährung auf den 01.01. des jeweiligen Jahres T€	Zeitwert zum Jahresabschluss 31.12.2009 T€	Ausge-zahlt T€	aus- übbar
Dr. Joachim Kreuzburg						
- Tranche Phantom Stocks Geschäftsjahr 2005	4.053	15,42	63	64	0	nein
- Tranche Phantom Stocks Geschäftsjahr 2006	3.871	21,31	83	61	0	nein
- Tranche Phantom Stocks Geschäftsjahr 2007	3.593	34,79	125	55	0	nein
- Tranche Phantom Stocks Geschäftsjahr 2008	4.754	28,92	138	71	0	nein
- Tranche Phantom Stocks Geschäftsjahr 2009	16.851	8,16	138	242	0	nein
	<b>33.122</b>		<b>547</b>	<b>493</b>		
Jörg Pfirrmann						
- Tranche Phantom Stocks Geschäftsjahr 2009	2.703	8,16	22	39	0	nein
Reinhard Vogt						
- Tranche Phantom Stocks Geschäftsjahr 2009	4.054	8,16	33	58	0	nein
Dr. Günther Maaz bis 24.07.2009						
- Tranche Phantom Stocks Geschäftsjahr 2005	2.594	15,42	40	41	0	nein
- Tranche Phantom Stocks Geschäftsjahr 2006	2.580	21,31	55	41	0	nein
- Tranche Phantom Stocks Geschäftsjahr 2007	1.796	34,79	63	27	0	nein
- Tranche Phantom Stocks Geschäftsjahr 2008	2.507	28,92	73	37	0	nein
- Tranche Phantom Stocks Geschäftsjahr 2009	5.162	8,16	42	74	0	nein
	<b>14.639</b>		<b>273</b>	<b>220</b>		

Als variable Komponente mit langfristiger Anreizwirkung und Risikocharakter ist im Geschäftsjahr 2005 ein sogenannter Phantomstock-Plan eingerichtet worden, der die bisherige jährlich abgerechnete aktienkursabhängige Vergütungskomponente ersetzt. Dieser Vergütungsbestandteil ist abhängig von einer Wertentwicklung der Sartorius Aktie von mindestens drei Jahren, die oberhalb einer fest-

gelegten Mindestwertsteigerung oder der Entwicklung eines Vergleichsindex liegen muss. Mit der Einführung dieser Komponente folgt die Sartorius AG einer Anregung des Deutschen Corporate Governance Kodex. Die konkrete Ausgestaltung dieser Komponente ist im Vergütungsbericht, der Teil des Lageberichts des Sartorius Konzerns ist, erläutert.

	2009 T€	2008 T€
Bezüge und Pensionsansprüche ehemaliger Geschäftsführer		
Bezüge früherer Geschäftsführer und Mitglieder des Vorstands und deren Hinterbliebenen	1.084	256
Pensionsverpflichtungen gegenüber früheren Geschäftsführern und Mitgliedern des Vorstands und deren Hinterbliebenen	4.991	4.683

### Periodenfremde Erträge und Aufwendungen

Periodenfremde Erträge und Aufwendungen stellen solche Posten dar, die zwar das laufende Ergebnis beeinflussen, die aber Änderungen von Vorgängen vergangener Jahre betreffen. Sie sind im Wesentlichen in den sonstigen betrieblichen Erträgen und im Personalaufwand enthalten.

Die anderen Geschäftsjahren zuzuordnenden Erträge betragen für die Sartorius AG T€ 1.673 (Vorjahr: T€ 2.229). Darin enthalten sind unter anderem Erträge aus der Auflösung von Wertberichtigungen und der Auflösung von Rückstellungen. Die aperiodischen Aufwendungen der Sartorius AG belaufen sich auf T€ 12.674 (Vorjahr: T€ 458) und betreffen insbesondere Restrukturierungsmaßnahmen.

### Personalstand

	2009	2008
Während des Geschäftsjahres waren durchschnittlich beschäftigt:		
Mitarbeiter	765	796
	765	796

### Vorschlag für die Gewinnverwendung

Der Vorstand schlägt der Hauptversammlung vor, den zum 31. Dezember 2009 ausgewiesenen

Bilanzgewinn der Sartorius AG in Höhe von € 23.081.595,25 wie folgt zu verwenden:

	€
Zahlung einer Dividende von € 0,40 je Stammaktie	3.411.222,40
Zahlung einer Dividende von € 0,42 je Vorzugsaktie	3.577.987,14
Vortrag auf neue Rechnung	16.092.385,71
	23.081.595,25

### Angaben nach § 160 Abs. 1 Nr. 4 AktG

Der Vorstand ist ermächtigt, mit Zustimmung des Aufsichtsrats die Veräußerung der von der Gesellschaft gehaltenen eigenen Aktien auch in anderer Weise als über die Börse oder durch Angebot an alle Aktionäre im Verhältnis ihrer Beteiligung an der

Gesellschaft vorzunehmen, sofern diese Aktien im Rahmen eines Erwerbs von Unternehmen oder Beteiligungen an Unternehmen als Gegenleistung angeboten werden. Das Bezugsrecht der Aktionäre ist insoweit ausgeschlossen.

## Angaben nach § 160 Abs. 1 Nr. 8 AktG

Folgende Mitteilungen nach § 21 Abs. 1 oder Abs. 1a WpHG liegen zum 31. Dezember 2009 vor:

Name   Firma	Wohnort   Sitz	Schwellenwert (SW) welcher SW wurde erreicht, über- oder unterschritten	Tag des Erreichens, Über- oder Unterschreitens	Höhe des gehaltenen eigenen Stimm- rechtsanteils (55,59% werden zusätzlich in Erbengemein- schaft nach Horst Sartorius gehalten)	Höhe des gehaltenen gesamten Stimm- rechts- anteils	Angaben zur Zurechnung nach § 22 WpHG
Frau C. Franken	Bovenden	50%	01.04.2002	3,66%	59,25%	keine
Frau U. Baro	München	50%	01.04.2002	4,99%	60,58%	keine
Frau K. Sartorius-Herbst	Northeim	50%	01.04.2002	7,54%	63,13%	keine
Herr Prof. Dr. A. Picot (Testamentsvoll- strecker, Nachlass Horst Sartorius)	Gauting	50%	01.04.2002		55,59%	alle über Abs. 1 Satz 1 Nr. 6
Bio-Rad Laboratories Inc.	Hercules, Kalifornien, USA	25%	19.09.2006		25,02%	alle über Abs. 1 Nr. 1

Göttingen, den 19. Februar 2010


Sartorius Aktiengesellschaft  
Der Vorstand

## Erklärung des Vorstands

Wir versichern nach bestem Wissen, dass gemäß den anzuwendenden Rechnungslegungsgrundsätzen der Jahresabschluss des Geschäftsjahres 2009 ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft vermittelt und im Konzernlagebericht der Geschäftsverlauf einschließlich des Geschäftsergebnisses und die Lage der Gesellschaft so dargestellt sind, dass ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt wird sowie die wesentlichen Chancen und Risiken der voraussichtlichen Entwicklung der Gesellschaft beschrieben werden.

Göttingen, den 19. Februar 2010

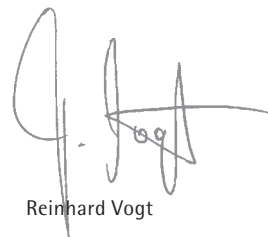
Sartorius Aktiengesellschaft  
Der Vorstand



Dr. Joachim Kreuzburg



Jörg Pfirrmann



Reinhard Vogt

# Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers

Wir haben den Jahresabschluss – bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Anhang – unter Einbeziehung der Buchführung der Sartorius Aktiengesellschaft, Göttingen, und den mit dem Konzernlagebericht zusammengefassten Lagebericht für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis 31. Dezember 2009 geprüft. Die Buchführung und die Aufstellung von Jahresabschluss und Lagebericht nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften liegen in der Verantwortung des Vorstands der Gesellschaft. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht abzugeben.

Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung gemäß § 317 HGB unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung vorgenommen. Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden. Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen werden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld der Gesellschaft sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt. Im Rahmen der Prüfung werden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in der Buchführung, im Jahresabschluss und in dem Lagebericht überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt. Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen des Vorstands sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts.

Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der Jahresabschluss der Sartorius Aktiengesellschaft, Göttingen, den gesetzlichen Vorschriften und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gesellschaft. Der Lagebericht steht in Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage der Gesellschaft und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.

Hannover, den 19. Februar 2010

Deloitte & Touche GmbH  
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft



Reker,  
Wirtschaftsprüfer



Tenamberg,  
Wirtschaftsprüfer

# Aufstellung des Anteilsbesitzes

	Anteil am Kapital %	Eigenkapital des letzten Geschäftsjahres T€	Ergebnis des letzten Geschäftsjahres T€
<b>Europa</b>			
<b>VL Finance S.A.S., Aubagne, Frankreich</b>	100,0	37.567	823
<b>Sartorius Stedim Biotech S.A., Aubagne, Frankreich mit deren Tochtergesellschaften</b>	71,1	84.320	14.159
Sartorius Stedim Aseptics S.A., Lourdes, Frankreich	100,0	3.611	1.787
Integrated Biosystems Sàrl, Freiburg, Schweiz	100,0	1.604	-152
Sartorius Stedim SUS S.A.R.L., M'Hamdia, Tunesien	100,0	787	596
<b>Sartorius Stedim Biotech GmbH, Göttingen, Deutschland mit deren Tochtergesellschaften</b>	100,0	71.353	16.266
Sartorius Stedim UK Ltd., Epsom, England	100,0	930	1.007
Wave Biotech AG, Tagelswangen, Schweiz	100,0	1.567	98
Sartorius Stedim France S.A.S, Aubagne, Frankreich	100,0	3.017	1.996
Sartorius Stedim Italy S.p.A., Florenz, Italien	100,0	3.625	646
Sartorius Stedim Spain S.A., Madrid, Spanien	100,0	-645	117
Sartorius Stedim Hungaria Kft, Budapest, Ungarn	100,0	94	93
Sartorius Stedim Poland Sp. z.o.o., Poznan, Polen	100,0	205	10
Sartorius Stedim Netherlands B.V., Nieuwegein, Niederlande	100,0	454	441
Sartorius Stedim Belgium N.V., Vilvoorde, Belgien	100,0	1.002	965
Sartorius Stedim Austria GmbH, Wien, Österreich	100,0	846	492
Sartorius Stedim Switzerland GmbH, Dietikon, Schweiz	100,0	40	-24
Sartorius Stedim Japan K.K., Tokio, Japan	100,0	1.749	812
Sartorius Stedim Singapore Pte. Ltd., Singapur	100,0	725	275
Munktell & Filtrak GmbH, Bärenstein, Deutschland *)	49,0	3.997	743
Distribo GmbH, Göttingen, Deutschland *)	26,0	828	146
Sartorius Stedim Filters Inc., Yauco, Puerto Rico	100,0	5.282	3.503
Sartorius Stedim Plastics GmbH, Göttingen, Deutschland	100,0	2.348	1.060
Sartorius Technologies & Services GmbH, Göttingen, Deutschland	100,0	112	11
Sartorius Stedim Lab Ltd., Louth, England	100,0	1.391	736
Sartorius Stedim Malaysia Sdn. Bhd., Kuala Lumpur, Malaysia	100,0	844	350
Sartorius Stedim Biotech (Beijing) Co. Ltd., Beijing, China	100,0	790	619
Sartorius Stedim Australia Pty. Ltd., East Oakleigh, Australien	100,0	1.343	992
Sartorius Stedim Nordic A/S, Taastrup, Dänemark	100,0	208	-15
Sartorius Stedim Systems GmbH, Melsungen, Deutschland mit deren Tochtergesellschaft	100,0	14.140	1.538
Sartorius Stedim India Pvt. Ltd., Bangalore, Indien	100,0	3.770	12
Sartorius Stedim North America Inc., Edgewood, New York, USA mit deren Tochtergesellschaft	100,0	30.439	-5.587
Sartorius Stedim SUS Inc., Concord, USA	100,0	6.316	705
<b>Sartorius Mechatronics C&amp;D GmbH &amp; Co. KG, Aachen, Deutschland einschließlich Sartorius-Verwaltungs-GmbH</b>	100,0	-3.312	-2.743
<b>Denver Instrument GmbH, Göttingen, Deutschland</b>	100,0	1.394	-59

	Anteil am Kapital %	Eigenkapital des letzten Geschäftsjahres T€	Ergebnis des letzten Geschäftsjahres T€
Sartorius Corporate Administration GmbH, Göttingen, Deutschland	100,0	129	-1.264
Sartorius Mechatronics T&H Hamburg GmbH, Hamburg, Deutschland mit deren Tochterunternehmen	100,0	17.902	-2.309
Sartorius Mechatronics India Pvt. Ltd., Bangalore, Indien	100,0	4.617	477
Sartorius Mechatronics Austria GmbH, Wien, Österreich	100,0	2.913	238
Sartorius Mechatronics France S.A.S, Palaiseau, Frankreich	100,0	668	-861
Sartorius Mechatronics Italy S.r.L., Florenz, Italien	100,0	936	-208
Sartorius Mechatronics UK Ltd., Epsom, England	100,0	1.856	-90
Sartorius Mechatronics Spain, S.A.U., Madrid, Spanien	100,0	-912	-979
Sartorius Mechatronics Netherlands B.V., Nieuwegein, Niederlande mit deren Tochterunternehmen	100,0	-520	-1.094
GWT Global Weighing Technologies B.V. Netherlands, Nieuwegein, Niederlande	100,0	5	0
Sartorius Mechatronics Belgium B.V., Vilvoorde, Belgien	100,0	-71	-501
Sartorius Mechatronics Switzerland AG, Dietikon, Schweiz	100,0	-195	-198
Sartorius Mechatronics Sp. z.o.o., Poznan, Polen	100,0	334	-26
Sartorius Mechatronics Hungaria Kft., Budapest, Ungarn	100,0	599	177
ZAO Sartogsm, St. Petersburg, Russland *)	51,0	-7	-114
OOO Sartorius ICR, St. Petersburg, Russland	100,0	0	0
<b>Amerika</b>			
Sartorius North America Inc., Edgewood, New York, USA mit deren Tochtergesellschaften	100,0	22.448	0
Sartorius Mechatronics Corporation, Edgewood, New York, USA	100,0	7.550	-618
Sartorius Mechatronics Canada Inc., Mississauga, Kanada	100,0	233	23
Sartorius TCC Company, Arvada, USA	100,0	5.961	-1.085
Sartorius do Brasil Ltda., Sao Paulo, Brasilien *)	100,0	-266	-92
Sartorius de México S.A. de C.V., Naucalpan, Mexiko *)	99,0	109	-203
Sartorius Argentina S.A., Buenos Aires, Argentinien *)	99,0	319	-20
<b>Asien   Pazifik</b>			
Sartorius Mechatronics Australia Pty. Ltd., East Oakleigh, Australien	100,0	275	189
Sartorius Mechatronics Japan K.K., Tokio, Japan	100,0	7.454	1.044
Sartorius Mechatronics Singapore Pte. Ltd., Singapur	100,0	1.109	139
Sartorius Mechatronics Hong Kong Ltd., Kowloon, Hongkong, China mit deren Tochtergesellschaften	100,0	2.984	589
Sartorius Mechatronics Korea Ltd., Seoul, Südkorea	100,0	1.967	329
Beijing Sartorius Instrument & System Engineering Co. Ltd., Beijing, China	100,0	4.378	19
Sartorius Scientific Instruments (Beijing) Co. Ltd., Beijing, China	100,0	10.647	1.160
Sartorius Mechatronics Philippines Inc., Makati City, Philippinen *)	100,0	268	69
Sartorius Mechatronics (Thailand) Co. Ltd., Bangkok, Thailand	49,0	118	37
PT. Sartorius Mechatronics Indonesia, Jakarta, Indonesien*)	95,0	19	5

Da die Abschlüsse der mit \*) gekennzeichneten Tochtergesellschaften zum Zeitpunkt der Aufstellung des Jahresabschlusses nicht vorlagen, wurden die Angaben aus den Jahresabschlüssen 2008 berücksichtigt.

# Vorstand und Aufsichtsrat

während des Geschäftsjahres 2009<sup>1)</sup>

## Vorstand

**Dr. rer. pol. Joachim Kreuzburg**  
Dipl.-Ingenieur  
Vorsitzender  
Arbeitsdirektor  
Operations, Personal, Recht, Revision  
und Kommunikation  
geb. 22. April 1965  
Hannover  
Mitglied seit 11. November 2002  
Sprecher vom 01. Mai 2003 bis  
10. November 2005  
Vorsitzender seit 11. November 2005  
Arbeitsdirektor seit 24. Juli 2009  
Bestellung bis 10. November 2015

**Jörg Pfirrmann**  
Dipl.-Ökonom  
Finanzen, IT und  
Allgemeine Verwaltung  
geb. 30. November 1972  
Nörten-Hardenberg  
Mitglied seit 24. Juli 2009  
Bestellung bis 23. Juli 2012

**Reinhard Vogt**  
Industriekaufmann  
Marketing, Vertrieb und Service  
geb. 04. August 1955  
Dransfeld  
Mitglied seit 24. Juli 2009  
Bestellung bis 23. Juli 2014

**Dr. rer. nat. Günther Maaz**  
Dipl.-Physiker  
Mitglied und Arbeitsdirektor  
bis 24. Juli 2009  
Sparte Mechatronik sowie Personal  
und Allgemeine Verwaltung  
geb. 13. September 1949  
Uslar  
Mitglied seit 11. November 2002  
Arbeitsdirektor seit  
08. September 2007

## Aufsichtsrat

**Prof. Dr. Dres. h.c. Arnold Picot**  
Dipl.-Kaufmann,  
Universitätsprofessor  
Vorsitzender  
Vorstand des Instituts für  
Information, Organisation und  
Management,  
Fakultät für Betriebswirtschaft der  
Ludwig-Maximilians-Universität in  
München,  
Gauting

**Gerd-Uwe Boguslawski**  
Dipl.-Sozialwirt  
Stellvertretender Vorsitzender  
1. Bevollmächtigter der IG Metall  
Süd-Niedersachsen-Harz,  
Northeim

**Dr. Dirk Basting**  
Dipl.-Chemiker  
Fort Lauderdale,  
USA

**Annette Becker**  
Kauffrau  
Betriebsratsvorsitzende der Sartorius  
Corporate Administration GmbH,  
Göttingen

**Christiane Benner**  
Dipl.-Soziologin  
Gewerkschaftssekretärin  
IG Metall Vorstand,  
Frankfurt am Main

**Uwe Bretthauer**  
Dipl.-Ingenieur  
Betriebsratsvorsitzender der  
Sartorius AG,  
Göttingen

**Michael Dohrmann**  
Feinmechaniker  
Betriebsratsvorsitzender der  
Sartorius Stedim Biotech GmbH  
Göttingen

**Dr. Lothar Kappich**  
Dipl.-Ökonom  
Geschäftsführer der  
ECE Projektmanagement  
GmbH & Co. KG,  
Hamburg

**Prof. Dr. Gerd Krieger**  
Rechtsanwalt  
Honorarprofessor an der  
Heinrich-Heine-Universität in  
Düsseldorf,  
Düsseldorf

**Prof. Dr. rer. nat. Dr.-Ing. E.h.  
Heribert Offermanns**  
Dipl.-Chemiker  
Honorarprofessor an der Johann  
Wolfgang Goethe-Universität in  
Frankfurt am Main,  
Hanau

**Dr. Michael Schulenburg**  
Dipl.-Ingenieur  
Unternehmensberater,  
Mettmann

**Manfred Werner**  
Dipl.-Ökonom  
Leiter Administration, Organisation  
und Revision, Sartorius Corporate  
Administration GmbH,  
Göttingen

## Ausschüsse des Aufsichtsrats

**Präsidialausschuss**  
Prof. Dr. Dres. h.c. Arnold Picot  
(Vorsitzender)  
Gerd-Uwe Boguslawski  
Uwe Bretthauer  
Dr. Michael Schulenburg

**Auditausschuss**  
Dr. Michael Schulenburg  
(Vorsitzender)  
Gerd-Uwe Boguslawski  
Uwe Bretthauer  
Prof. Dr. Dres. h.c. Arnold Picot

**Vermittlungsausschuss**  
Prof. Dr. Dres. h.c. Arnold Picot  
(Vorsitzender)  
Gerd-Uwe Boguslawski  
Uwe Bretthauer  
Dr. Michael Schulenburg

**Nominierungsausschuss**  
Prof. Dr. Gerd Krieger  
Prof. Dr. Dres. h.c. Arnold Picot  
Dr. Michael Schulenburg

## Mandate des Vorstands<sup>1)</sup> Stand 31. Dezember 2009

**Dr. rer. pol. Joachim Kreuzburg**  
Président Directeur Général von:  
– Sartorius Stedim Biotech S.A.,  
Frankreich<sup>2)</sup>  
Im Aufsichtsrat von:  
– Sartorius Stedim Biotech GmbH,  
Deutschland,  
Stellvertretender Vorsitzender<sup>2)</sup>  
Im Board of Directors von:  
– Sartorius Stedim North America,  
Inc., USA<sup>2)</sup>  
– Sartorius Stedim SUS, Inc., USA<sup>2)</sup>  
– Sartorius Stedim Filters, Inc.,  
Puerto Rico<sup>2)</sup>  
– Sartorius Mechatronics Japan K.K.,  
Japan<sup>2)</sup>  
– Sartorius Stedim Japan K.K.,  
Japan<sup>2)</sup>

- Beijing Sartorius Instrument & System Engineering Co. Ltd., China<sup>2)</sup>
  - Sartorius Scientific Instruments (Beijing) Co. Ltd., China<sup>2)</sup>
  - Sartorius Mechatronics Hong Kong Ltd., China<sup>2)</sup>
  - Sartorius Stedim Lab Ltd., Großbritannien<sup>2)</sup>
- Im Regionalbeirat von:
- Commerzbank AG, Hamburg, Deutschland<sup>3)</sup>
- Im Beirat von:
- Hameln Group GmbH, Deutschland<sup>3)</sup>
- Im Wirtschaftsbeirat von:
- Norddeutsche Landesbank, Deutschland<sup>3)</sup>

#### Jörg Pfirrmann

Im Verwaltungsrat von:

- Sartorius Mechatronics Switzerland AG, Schweiz<sup>2)</sup>

Im Board of Directors von:

- Sartorius North America, Inc., USA<sup>2)</sup>
- Sartorius Mechatronics Corporation, USA<sup>2)</sup>
- Sartorius TCC Company, USA<sup>2)</sup>
- Sartorius Stedim UK Ltd., Großbritannien<sup>2)</sup>

Im Comité Exécutif von:

- Sartorius Stedim France S.A.S., Frankreich<sup>2)</sup>

Im Consiglio di Amministrazione von:

- Sartorius Stedim Italy S.p.A., Italien<sup>2)</sup>

Im Consejo de Administracion von:

- Sartorius Stedim Spain S.A.<sup>2)</sup>

Im Aufsichtsrat von:

- Sartorius Stedim Nordic A/S<sup>2)</sup>

#### Reinhard Vogt

Im Conseil d'Administration von:

- Sartorius Stedim Biotech S.A., Frankreich<sup>2)</sup>

Im Board of Directors von:

- Sartorius Stedim North America, Inc., USA<sup>2)</sup>
- Sartorius Stedim SUS, Inc., USA<sup>2)</sup>
- Beijing Sartorius Instrument & System Engineering Co. Ltd., China<sup>2)</sup>
- Sartorius Scientific Instruments (Beijing) Co. Ltd., China<sup>2)</sup>
- Sartorius Stedim Biotech (Beijing) Co. Ltd., China<sup>2)</sup>
- Sartorius Stedim India Pvt. Ltd, Indien<sup>2)</sup>
- Sartorius Stedim Malaysia Sdn. Bhd., Malaysia<sup>2)</sup>
- Sartorius Mechatronics Hong Kong Ltd., China<sup>2)</sup>
- Sartorius Stedim Australia Pty. Ltd., Australien<sup>2)</sup>

Im Verwaltungsrat von:

- Wave Biotech AG, Schweiz, Vorsitzender<sup>2)</sup>

#### Dr. rer. nat. Günther Maaz

Im Board of Directors von:

- Sartorius North America, Inc., USA, bis 24.07.2009<sup>2)</sup>
- Sartorius Mechatronics Corporation, USA, bis 24.07.2009
- Sartorius TCC Company, USA, bis 24.07.2009
- Denver Instrument, Inc., USA, bis 24.07.2009<sup>2)</sup>
- Sartorius Stedim Filters, Inc., Puerto Rico, bis 24.07.2009<sup>2)</sup>
- Sartorius Mechatronics Hong Kong Ltd., China, bis 24.07.2009<sup>2)</sup>
- Beijing Sartorius Instrument & System Engineering Co. Ltd., China, Vice Chairman bis 24.07.2009<sup>2)</sup>
- Sartorius Scientific Instruments (Beijing) Co. Ltd., China, Vice Chairman bis 24.07.2009<sup>2)</sup>
- Sartorius Mechatronics India Pvt. Ltd., Indien, bis 24.07.2009<sup>2)</sup>

#### Mandate des Aufsichtsrats<sup>1)</sup>

Stand 31. Dezember 2009

#### Prof. Dr. Dres. h.c. Arnold Picot

Im Conseil d'Administration von:

- Sartorius Stedim Biotech S.A., Frankreich<sup>2)</sup>

Im Aufsichtsrat von:

- Sartorius Stedim Biotech GmbH, Deutschland, Vorsitzender<sup>2)</sup>
- Takkt AG, Deutschland<sup>3)</sup>
- Wissenschaftliches Institut für Infrastruktur und Kommunikationsdienste GmbH und WIK-Consult GmbH, Deutschland<sup>3)</sup>

#### Gerd-Uwe Boguslawski

Im Aufsichtsrat von:

- Demag Cranes & Components GmbH, Deutschland<sup>3)</sup>
- Demag Cranes AG, Deutschland<sup>3)</sup>

#### Dr. Dirk Basting

keine

#### Annette Becker

keine

#### Christiane Benner

Im Aufsichtsrat von:

- T-Systems International GmbH, Deutschland<sup>3)</sup>

#### Uwe Bretthauer

Keine

#### Michael Dohrmann

keine

#### Dr. Lothar Kappich

Keine

#### Prof. Dr. Gerd Krieger

Im Aufsichtsrat von:

- ARAG Lebensversicherungs-AG, Deutschland<sup>3)</sup>
- ARAG Krankenversicherungs-AG, Deutschland<sup>3)</sup>

#### Prof. Dr. rer. nat. Dr.-Ing. E.h.

#### Heribert Offermanns

Im Aufsichtsrat von:

- Innovectis (Gesellschaft für Innovative Technologien und FuE-Dienstleistungen) GmbH, Deutschland, Stellvertretender Vorsitzender<sup>3)</sup>

#### Dr. Michael Schulenburg

Im Verwaltungsrat von:

- TÜV Rheinland, Berlin, Brandenburg, Pfalz e.V., Köln<sup>3)</sup>

Im Beirat von:

- Lohmann GmbH & Co.KG, Deutschland<sup>3)</sup>

Im Board of Directors von:

- Cognis Holding Luxembourg S.à.r.l., Luxemburg<sup>3)</sup>

Im Aufsichtsrat von:

- Cognis GmbH, Deutschland, Vorsitzender<sup>3)</sup>

#### Manfred Werner

Im Consejo de Administración von:

- Sartorius Mechatronics Spain S.A., Spanien, Presidente<sup>2)</sup>
- Sartorius Stedim Spain S.A., Spanien, Presidente<sup>2)</sup>

Im Raad van Bestuur von:

- Sartorius Mechatronics Belgium N.V., Belgien<sup>2)</sup>
- Sartorius Stedim Belgium N.V., Belgien<sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Angaben gemäß § 285 Nr. 10 HGB

<sup>2)</sup> konzerninterne Mandate

<sup>3)</sup> externe Mandate des Vorstands und des Aufsichtsrats  
Stand 31. Dezember 2009

# Impressum

**Herausgeber**

Sartorius AG  
Konzernkommunikation  
37070 Göttingen

**Redaktionsschluss**

8. März 2010

**Veröffentlichung**

9. März 2010

**Fotografie**

Peter Ginter | Lohmar

Dieser Jahresabschluss liegt auch  
in englischer Sprache vor.

Sartorius AG  
Weender Landstraße 94–108  
37075 Göttingen

Telefon 0551.308.0  
Fax 0551.308.3289

[www.sartorius.com](http://www.sartorius.com)